

OBJEDNATEL**Národní divadlo Brno, příspěvková organizace**

Dvořákova 589/11

602 00 Brno-město

Obchodní rejstřík KS v Brně, oddíl Pr., vložka 30

IČ: 00094820, DIČ: CZ00094820

Tel: +420542158111

E-mail: gunisova@ndbrno.cz

V Brně dne: 09.01.2025

DODAVATEL (ADRESÁT)**Ing. Yvona Levičková**

Kárníkova 1534/10

621 00 Brno

IČ: 12424072

DIČ: CZ496026042

Přesné vymezení předmětu objednávky:**Objednáváme u Vás:**

překlady z češtiny do angličtiny pro MFJB 2026

Cena bez DPH: 99000.00 CZK + sazba DPH: 21%**Platba převodem po realizaci na základě faktury splatné 14 dnů od data doručení faktury objednateli.****Poznámka:**

Placeno z rozpočtu MFJB 2026

Schváleno:

(dle Zákona o finanční kontrole)

Vystavil:	Ing.Gunišová Šarlota	09.01.2025
Příkazce operace	MgA.Heřman Jiří	09.01.2025
Ředitel	MgA.Glaser Martin	10.01.2025
Správce rozpočtu	Ing.Henešová Šárka	10.01.2025

Žádáme Vás o uvedení čísla objednávky ve faktuře. Nebude-li tomu tak, faktura bude vrácena k doplnění.

Stane-li se dodavatel, že bude uveden v seznamu nespolehlivých plátců, či uvede pro realizaci platby za plnění nespolehlivý účet dle zákona č.235/2004 Sb. o dani z přidané hodnoty, souhlasí dodavatel se zajištěním částky DPH přímo ve prospěch správce daně.

Tato objednávka se po akceptaci dodavatelem stává smlouvou ve smyslu zákona 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění (dále jen „NOZ“). Objednatel vylučuje ve smyslu ust. § 1740 odst. 3 NOZ přijetí nabídky s dodatkem nebo odchylkou, tj. odpověď s dodatkem nebo odchylkou není přijetím nabídky, a to ani v případě, pokud tyto podstatným způsobem nemění podmínky obsažené v této objednávce.

Dodavatel bere na vědomí, že v případě, kdy objednávka podléhá povinnosti zveřejnění v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb. (zákon o registru smluv):

1) nabývá objednávka účinnosti teprve jejím uveřejněním v registru smluv a současně dodavatel souhlasí s uveřejněním této objednávky v registru smluv v úplném znění, 2) veškerá plnění poskytnutá ode dne akceptace této objednávky do dne nabytí její účinnosti jsou považována za plnění poskytnutá podle této objednávky.

Objednávka je podmíněna tím, že dodavatel pro případ odeslání faktury e-mailem akceptuje svoji povinnost si nechat potvrdit doručení faktury ze strany objednatele s tím, že v opačném případě platí, že taková faktura nebyla doručena a současně se zavazuje nahradit škodu vzniklou porušením tohoto závazku. Za potvrzení doručení faktury se pro účely určení obsahu ujednání nepovažuje automatizované potvrzení o doručení emailu na server příjemce, pokud si odesílatel takové potvrzení sám vyžádal v prostředí, které využívá k odesílání elektronické pošty.